

New standing instruction 新堂行指示

chartere	
渣打銀行	

Client instruction 客戶指示 (Please write		Date 日期
		") to effect the following payment as from and until the
本人/吾等茲授權並要求渣打銀行(香港)有限		止付日期或直至另行通知為止,辦理下列付款事項。
Please ✓ the appropriate box 請於適合方格	填上 🗸 …::::::::::::::::::::::::::::::::::::	A/C currency ☐ Click-a-Count transaction A/C^ Click-a-Count 存款戶口
Debit account number: 付款戶口號碼 003		□ Priority Banking customer^ 優先理財客戶
Payment currency & amount : Cui 付款貨幣及金額	rency to be remitted	
Frequency of payment 付款周期 :	lonthly 每月 □ Quarterly 每季 □ S	Semi-Annually 每半年
First payment date : 首次付款日期	DD MM YYYY 日 月 年	(insert "99" for last day of each month) (每月最後一日請填 「99」)
	at least 7 business days from the submission	n date if submitted via branch drop box or mail in.
For any immediate request, pleases su	omit your instruction through Standard Chartere]期需由遞交日起計至少7個工作天才有可能组	ed Online Banking. 主效。否則,本指示或會被拒絕。
Final payment date : 最後付款日期	DD MM YYYY 日 月 年	/ until further notice / 直至另行通知
Instruction for payment falling on :	o be processed on the clearing day preceding t 《公眾假期 / 非結算日之前的一個結算日處理	the public holiday / non-clearing day.
適逢公眾假期 / 非結算日之付款指示	o be processed on the clearing day following the company of the c	ne public holiday / non-clearing day.
	This is the default option unless otherwise s	
· ·	nd payments. For month-end payments, they w 徐付款適逢月底外,指示會於公眾假期/非結	vill be processed on the preceding clearing day. 5算日之後的一個結算日處理。若付款適逢月底,指
	示則會於之前的一個結算日處理。 truction on the payment date however the f	fund arrival to the recipient account may normally
take up at least 1 – 2 business	day and subject to the arrangement of the re 但款項存入受款人戶口一般至少需要1-2個工	ecipient's bank.
information and/or declaration	from you for the purpose of fulfilling related	of America, the Bank may need to obtain further regulatory or internal requirement. 內部之要求向閣下徵求進一步的資料及/或聲明。
Details of recipient [#] 受款人資料 : Ban	code 銀行編號 Branch code 分行編號	Account number 戶口號碼
Account number 戶口號碼	-	-
Name 名稱		
Address 地址		
		Country/Region 國家/地區
Details of recipient bank" : (if ap 受款人銀行資料	plicable 如適用)	
Name 名稱		
Address 地址		
		Country/Region 國家/地區
Message 訊息 (if any 若有) :		
	elegraphic transfer	nds
* Overseas bank charges :		rne by applicant 音擔
* Kindly note that for UK payment of GBP100	or less, the overseas charges will be debited to	
	customers or using the Click-a-Count transactio	on account to set up the standing instruction.
優先理財客戶或使用 Click-a-Count 存款戶		in effecting my/our instruction from my/our account
in your book and a cheque in support of sucto enable the Bank to carry out the above ir instruction payment returned due to insuffic purpose of fulfilling related regulatory or intelliable for any delay or failure to carry out the cause beyond the Bank's control and under arising out of or in connection with the carryin	n debit will not be required. I/We hereby undestruction and understand that a charge may be ent funds. The Bank may need to obtain furtual requirement before processing your applications instructions where such delay or failure or circumstances shall the Bank be responsible out or otherwise of my/our instructions.	ertake to maintain sufficient funds in my/our account be levied, at the Bank's discretion, on each standing ther information and/or declaration from you for the ation. I/We also understand that the Bank will not be re is attributable (whether directly or indirectly) to any ble to me/us for any consequential or indirect losses
支賬。本人/吾等承諾在本人/吾等戶口內回,貴行有權酌情收取費用。本行或會應相 行執行常行指示付款時,若因任何非貴行所 本人/吾等的指示,引致任何直接或間接損	備存足夠款項,以便貴行能執行上述指示。 關法規或內部之要求向閣下徵求進一步的資料 能控制的原因(直接或間接)導致延遲或無法 E,貴行亦無須對本人/吾等負責。	效項,包括所有收費及費用,而無須開出支票以進行本人/吾等明白,若常行指示付款因存款不足而退及/或聲明以處理您的申請。本人/吾等亦明白,貴 法執行常行指示,貴行無須負責;凡因執行或不執行 prevailing rate of exchange available for the relevant
currencies at the time of the instruction is pro	cessed. Foreign exchange involves risks. Flucti It that the customer converts deposit from the	uation in the exchange rate of a foreign currency may foreign currency to another currency (including Hong
Kong Dollar).	示當日之兌換率執行該指示。外匯買賣風險聲 潤式招致嚴重虧損。	: 田:
Kong Dollar).	がるのはなる。	·劳·力匹克复沙及风做·凡力市尤沃向先记支市(已
Kong Dollar). 本人/吾等亦明白,本行會根據處理常行指	Client signature: 客戶簽署	☐ Staff of the bank Signature and
Kong Dollar). 本人/吾等亦明白,本行會根據處理常行指括港幣),外匯之升跌波幅或會令客戶賺取和Client name:		Staff of For bank use only 銀行專用



New standing instruction 新常行指示

chartered 渣打銀行

New standing inst	ruction 新常行雅	í	Date	日期
Client instruction 客戶指示 (Plea		·		
I/We hereby authorize and request S date specified below or until further I 本人 / 吾等茲授權並要求渣打銀行(notice.			
Please ✔ the appropriate box 請於		ZZZX II WIZZZ I ZZZ	A/C currency	☐ Click-a-Count transaction A/C/
Debit account number: 003			戶口貨幣	['] Click-a-Count 存款戶口] Priority Banking customer^ 優先理財客戶
Payment currency & amount 付款貨幣及金額	: Currency to be remitted 匯款貨幣	Amount in payment c 付款貨幣金額	urrency A 額 OR : 」 」或	mount in Hong Kong dollars 港元金額
Frequency of payment 付款周期	: Monthly 每月	Quarterly 每季 🗌 Se	emi-Annually 每半年	F Annually 每年
First payment date 首次付款日期	: DD MM 日 月	YYYY (ii	nsert "99" for last d 每月最後一日請填	ay of each month)
Note: First payment date may be Otherwise, the instruction ma	effective at least 7 business d			
For any immediate request, p 注意:若經由投遞箱或郵寄遞交,能	leases submit your instruction th	rough Standard Chartered 少 7 個工作天才有可能生物	Online Banking. 效。否則,本指示頭	戈會被拒絕。
Final payment date 最後付款日期	: DD MM 月		until further notice 直至另行通知	
Instruction for payment falling on public holiday / non-clearing day	: ☐ To be processed on the 於公眾假期 / 非結算日	clearing day preceding the 之前的一個結算日處理。	e public holiday / no	on-clearing day.
適逢公眾假期 / 非結算日之付款指示		clearing day following the 之後的一個結算日處理。	public holiday / nor	n-clearing day.
	(This is the default opt	tion unless otherwise spe	ecified. 除非另外訂	
	end payments. For mor 除付款適逢月底外,指 示則會於之前的一個結	nth-end payments, they will 訂示會於公眾假期/非結算	be processed on th 自己後的一個結算	preceding day, except for month in the preceding clearing day. 算日處理。若付款適逢月底,指
Note 注意: The Bank will process take up at least 1 – 2 b	ousiness day and subject to the	e arrangement of the reci	ipient's bank.	
銀行將在付款日處理您 Note 注意#: If the recipient accou	的指示,但款項存入受款人戶[nt is established or maintaine			
information and/or de	claration from you for the purp 維持在美利堅合眾國(美國),	ose of fulfilling related re	egulatory or interna	al requirement.
Details of recipient [#] 受款人資料 Account number 戶口號碼	: Bank code 銀行編號 B	ranch code 分行編號 -	Account	t number 戶口號碼
Name 名稱				
Address 地址				
			ountry/Region 國家	/地區
Details of recipient bank [#]	: (if applicable 如適用)		ountry/Hegion 國家	/ とじ 回2
受款人銀行資料 Name 名稱				
Address 地址				
Address 距址			ountry/Region 國家	//地區
Message 訊息 (if any 若有)	:		ountry/Region 國家	/ VU GB
Method of payment	: Telegraphic transfer	☐ Transfer of funds		
付款方法	電匯	轉賬		
* Overseas bank charges 海外銀行費用	: ☐ To be borne by recipien 由受款人負擔	由申請人負担		
* Kindly note that for UK payment of 請注意,在英國支付100英磅或以	GBP100 or less, the overseas ch 下的款項,海外費用一律從 「 6	narges will be debited to the 時請人」 戶口扣除。	e account of "appli	cant" at all times.
^ The setup fee is waived for Priority 優先理財客戶或使用 Click-a-Cou			account to set up to	he standing instruction.
I/We hereby authorize the Bank to	make the payment including all	charges and expenses in		
in your book and a cheque in suppleto enable the Bank to carry out the	above instruction and understa	and that a charge may be	levied, at the Banl	k's discretion, on each standing
instruction payment returned due to purpose of fulfilling related regulator liable for any delay or failure to carry	ry or internal requirement before	processing your applicati	ion. I/We also unde	erstand that the Bank will not be
cause beyond the Bank's control araising out of or in connection with the	nd under no circumstances sha	Il the Bank be responsible	e to me/us for any	consequential or indirect losses
本人/吾等茲授權貴行辦理本人/-支賬。本人/吾等承諾在本人/吾	吾等的指示,從本人 / 吾等在員	量行簿冊內的戶口支付款項	頁,包括所有收費及 - 人 / 五笔明白,茅	3費用,而無須開出支票以進行 5党行指示付款因存款不足而過
回,貴行有權酌情收取費用。本行!	或會應相關法規或內部之要求向]閣下徵求進一步的資料及	6/或聲明以處理您的	的申請。本人/吾等亦明白,貴
行執行常行指示付款時,若因任何 本人/吾等的指示,引致任何直接或	或間接損失,貴行亦無須對本人	/ 吾等負責。		
I/We hereby understand that the bacurrencies at the time of the instruct result in gains or significant losses in Kong Dollar).	tion is processed. Foreign excha	nge involves risks. Fluctua	ation in the exchang	ge rate of a foreign currency may
本人/吾等亦明白,本行會根據處 括港幣),外匯之升跌波幅或會令图		指示。外匯買賣風險聲明]:外匯買賣涉及風	l險。將外幣兌換為其他貨幣(包
Client name: 客戶姓名	Client si	gnature: 客戶簽署	Staff of the bank	For bank use only 銀行專用 Signature and
合户姓名 Contact telephone no.:			貴行職員	
聯絡電話號碼				
				Signing no. ()